

## INTISARI

### **PENYIMPANGAN PRINSIP KERJA SAMA PADA WACANA HUMOR NAWĀDIRU AL-MUTAZAWWIJĪN KARYA ‘ABDU AL-‘AZĪZ AL- BAYŪMĪ: ANALISIS PRAGMATIK**

Oleh:

Hediansyah

Penelitian ini berisi pemaparan penyimpangan terhadap prinsip-prinsip kerjasama yang terdapat di dalam wacana humor pada buku *Nawādiru al-Mutazawwijīn* yang disusun oleh ‘Abdu Al-‘Azīz Al-Bayūmī. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui jenis-jenis penyimpangan prinsip kerjasama di dalam buku *Nawādiru al-Mutazawwijīn* beserta pemanfaatannya dalam membangun kelucuan di dalam komik tersebut. Penelitian ini menggunakan teori prinsip kerjasama yang dikemukakan oleh Grice (1975), yaitu prinsip kerjasama pada suatu tuturan dibagi ke dalam sub-prinsip yang disebut dengan maksim. Metode analisis yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode agih dan teknik ganti.

Hasil penelitian ini ditemukan bahwa penyimpangan prinsip kerjasama pada anekdot *Nawādiru al-Mutazawwijīn* dengan sengaja berbicara atau menyampaikan tuturan dengan melanggar atau menyimpangkan kaidah-kaidah prinsip kerjasama secara sadar dan memiliki tujuan untuk menimbulkan kelucuan atau efek lucu. Penyimpangan-penyimpangan tersebut terjadi setelah diciptakan tuturan yang dengan sengaja melanggar maksim-maksim yang terdapat pada prinsip kerjasama, yang pada akhirnya mengganggu kelancaran komunikasi.

Kata Kunci: *Nawādiru*, humor, penyimpangan, prinsip kerjasama, pragmatik.

## ABSTRACT

### THE VIOLATIONS OF COOPERATIVE PRINCIPLES IN HUMOROUS DISCOURSE OF *NAWĀDIRU AL-MUTAZAWWIJĪN*: IN PRAGMATIC ANALYSIS

By:

Hediansyah

This research analyzes various violations of cooperative principle in *Nawādiru al-Mutazawwijīn* written by ‘Abdu Al-‘Azīz Al-Bayūmī. The aim of this research is to describe kinds of violations in cooperative principle and the usage of those violations to set up humour in *Nawādiru al-Mutazawwijīn*. This research applied the theory of cooperative principle which was outlined by Grice (1975) who divided utterances into maxims. The analysis method which applied in this research is distribute method and substitute technique.

The outcome of this research discovered that violation of cooperative principle in *Nawādiru al-Mutazawwijīn*'s anecdote was intentionally delivering the information by violating cooperative principles in purpose to emerge the humour effects within. Those violations occurred after the discourse has been made which willfully violating maxims contained in the cooperative principle, then disrupt the communication later.

Keywords: *Nawādiru*, humour, violation, cooperative principle, pragmatic

## الاختصار

الانحراف للمبادئ التعاونية في محادثات الفكاهات عند نواذر المتزوجين لعبد العزيز

اليومي: تحليل براكماتيكي

المؤلف:

هاديان شاه

هذا البحث يحلل الانحرافات للقاعدة التعاونية في محادثات الفكاهة عند نواذر المتزوجين لعبد العزيز البيومي. و الهدف لهذا البحث يعني ليعلم بأنواع الانحراف للقاعدة التعاونية في نواذر المتزوجين مع فوائده في جعل الفكاهة فيه. استعمل هذا البحث النظرية القاعدة التعاونية ل(Grice), يعني القاعدة التعاونية في الكلام ينقسم إلى أقسام يسمي ب(maksim). و طريقة التحليلية التي تستعمل في هذا البحث يعني طريقة التوزعية و منهج التبديل و منهج التنقيص.

يوجد هدف هذا البحث بأن الانحراف للقاعدة التعاونية في نواذر المتزوجين يبلغ الكلام بانحراف القواعد التعاونية متعمدا, و أن الغرض فيه يعني لتكوين الفكاهة. تلك الانحرافات وقعت بعد الخطاب الذي لديه الانحراف للمبادئ التعاونية, حتي يؤخل التواصل السلس. تلك الخطاب المنحرف وقع أحيانا في أواخر الحوار.

كلمة المفتاح: نواذر, الفكاهة, الانحراف, المبدأ التعاوني, براكماتيكي